

UNITED NATIONS

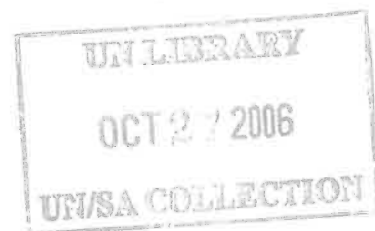


NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2006/61

E/F  
C.1



The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Antigua and Barbuda and Oman to the United Nations.

17 October 2006

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents d'Antigua-et-Barbuda et de l'Oman auprès de l'Organisation.

17 octobre 2006

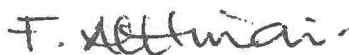
**05 October 2006**

**Excellency,**

**We have the honour to inform your Excellency that as of today, 05 October 2006, the Government of the Sultanate of Oman and the Government of Antigua and Barbuda have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level.**

**We, therefore, request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all member states of the United Nations for their information.**

**Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.**



**H.E. Mr. Fuad Al-Hinai  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative of the Sultanate of  
Oman to the United Nations**



**H.E. Mr. John William Ashe  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative of Antigua and Barbuda  
to the United Nations**

**H.E. Mr. Kofi Annan  
Secretary-General of the United Nations  
New York**

**JOINT COMMUNIQUÉ**  
**ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS**  
**BETWEEN**  
**ANTIGUA AND BARBUDA AND THE SULTANATE OF OMAN**

**Antigua and Barbuda and the Sultanate of Oman,**

**With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the friendship and cooperation among their two peoples,**

**On the basis of the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly on the respect for and promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence, international treaties, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of States,**

**Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.**

**In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in two identical originals, in Arabic and English languages, both texts being equally authentic.**

**New York, on 05 October 2006**

**For Antigua and Barbuda**

**For the Sultanate of Oman**



**H.E. Mr. John William Ashe**  
**Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary**  
**Permanent Representative of Antigua and Barbuda**  
**to the United Nations**



**H.E. Mr. Fuad Al-Hinai**  
**Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary**  
**Permanent Representative of the Sultanate of**  
**Oman to the United Nations**

بيان مشترك  
حول إقامة علاقات دبلوماسية  
بين سلطنة عمان و أنتيجوا وباربودا

إن سلطنة عمان و أنتيجوا وباربودا

إذ ترغبان في تعزيز التفاهم المشترك والصداقة والتعاون بين شعبيهما،  
وإستناداً إلى مبادئ ومقاصد ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي، لاسيما ما  
يتعلق باحترام ودعم السلم والأمن الدوليين والمساواة بين الدول واحترام  
السيادة الوطنية والإستقلال والمعاهدات الدولية ووحدة الأراضي وعدم  
التدخل في الشؤون الداخلية للدول الأخرى،

قررتا إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء وفقاً لأحكام اتفاقية  
فيينا للعلاقات الدبلوماسية الموقعة في الثامن عشر من ابريل ١٩٦١ وذلك  
إعتباراً من تاريخ التوقيع على هذا البيان المشترك.

وإثباتاً لما تقدم وقع المخولان بالتوقيع المذكوران أدناه نيابة عن حكومتيهما  
على هذا البيان المشترك من نسختين أصليتين بالعربية والإنجليزية وكتبيهما  
تتمتعان بالحجية القانونية الكاملة.

نيويورك في ٥ أكتوبر ٢٠٠٦م

نيابة عن أنتيجوا وباربودا



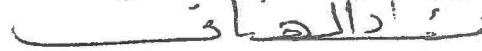
سعادة جون أش

سفير فوق العادة ومفوض

المندوب الدائم لدى

الأمم المتحدة

نيابة عن سلطنة عمان



سعادة فؤاد الهنائي

سفير فوق العادة ومفوض

المندوب الدائم لدى

الأمم المتحدة